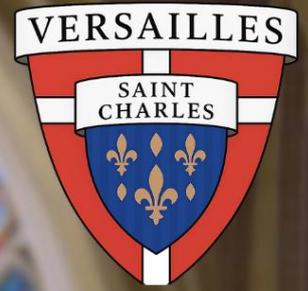


Les Petits Chanteurs de Saint-Charles Musique sacrée



Mendelssohn, Elgar, ...

Mercredi 20 août 2025 - 20h30

Cathédrale Saint-Lazare d'Autun

Jeudi 21 août 2025 - 20h30

Eglise Saint-Pierre d'Epinac

Dimanche 24 août 2025 - 20h30

Eglise Saint-Pierre de Chalon-sur-Saône

Lundi 25 août 2025 - 20h30

Basilique Notre-Dame de Beaune

Direction
Rogatien Despaigne

Solistes du
chœur

Entrée libre

petits-chanteurs-st-charles.fr



Parmi ces oeuvres :

LIGHT OF THE WORLD

Edward ELGAR (1857 - 1934)

L'œuvre a été exécutée pour la première fois le 8 septembre 1896 à la cathédrale de Worcester.

Lumière du monde, nous louons ta gloire, les anges et archanges élèvent leur chant, et toute l'armée céleste, bien plus dignement que nos faibles hymnes, dont le son discordant ternit cette splendeur que Dieu t'a donnée.

PRIÈRE DU SOIR

Charles GOUNOD (1818 - 1893)

Sur un poème d'Eugène Manuet, Gounod compose une partition simple dont le thème ne peut que lui parler. Le poème parle du soir, moment propice à retrouver le contact avec son dieu durant la prière. L'œuvre en elle-même est très belle, douce mais très vivante avec des mélodies comme toujours parfaitement adaptées au texte par Gounod.

Je veux prier : l'heure est propice, déjà le voile de la nuit de l'horizon remonte et glisse sur la ville où meurt chaque bruit.

Je veux reporter ma pensée vers l'image trop effacée d'un Dieu qui n'a pas de rigueur, et rallumer, par la prière, quelques rayons d'une lumière qui s'éteint presque dans mon cœur.

Hélas ! prends ton vol, ô mon âme, entrouvre tes deux ailes ! Tout semble t'inviter, le temps, l'heure et le lieu ; Soulage les ennuis qu'en secret tu recèles, les hommes ont le jour, le soir est fait pour Dieu !

CANTIQUE DE SYMÉON

Jean-François FRÉMONT

Maitre de chapelle et organiste à Notre-Dame de Versailles.

Maintenant, Seigneur, tu peux me laisser m'en aller dans ta paix, tu peux me laisser reposer.

Tu peux laisser s'en aller ton serviteur, en paix selon ta parole

Car mes yeux ont vu le salut que tu prépares à la face des peuples. Lumière éclairant les

nations et gloire d'Israël ton peuple
Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit,
dans les siècles des siècles.

THEY ARE AT REST

Edward ELGAR (1857 - 1934)

Cette élégie pour chœur sans accompagnement met en musique un texte du cardinal Newman. Elle fut écrite en réponse à une commande de Sir Walter Parratt, qui voulait un hymne pour l'anniversaire de la mort de la reine Victoria, et fut créée au Royal Mausoleum de Frogmore le 22 janvier 1910.

Ils sont en paix. Nous ne pouvons troubler le ciel de leur repos, par une voix brutale qui les invoque, Ni adresser une prière capricieuse
À ceux qui reposent dans les grottes montagneuses d'Éden, écoutant le murmure du fleuve aux quatre bras.

Et des sons apaisants, se mêlant aux eaux voisines qui s'écoulent doucement,
S'élèvent le long des frontières du jardin hanté, où demeurent des formes angéliques,
Faisant résonner, comme paroles de veille sur les pelouses et les bosquets,
Les vers de ce chant que les Séraphins entonnent là-haut. Ils sont en paix.

PSALM 115: NICHT UNSERM NAMEN, HERR, OP.31

Felix MENDELSSOHN (1809 - 1847)

Composé en 1830, le Psaume 115 op. 31 était le premier d'une série de cinq psaumes à gros effectif de Mendelssohn. Le texte initial en latin (Non nobis Domine) a été complété par Mendelssohn lui-même avant la publication par un texte en allemand, utilisé le plus souvent aujourd'hui.

Chœur Non pas à notre nom, Eternel, mais à ton saint nom donne gloire.

Fais resplendir ta bonté, ta puissance et ta vérité, ne laisse pas les païens dire : où est la force de leur Dieu ? C'est aux cieux qu'est notre Dieu, il fait tout ce qu'il veut.

Soprane et Tenor Israël espère en toi, tu lui

accorderas ta protection dans la détresse, car tu es le secours, toi seul es son Sauveur, Aaron espère en toi, Israël espère en toi, tout peuple espère en toi.

En vérité le Seigneur se souvient de nous, il bénit ses enfants, car il bénit la maison d'Israël, et il bénit la maison d'Aaron, et il bénit tout peuple qui craint son nom, tous, les petits et les grands, qui craignent son nom.

Baryton Qu'il vous bénisse encore et toujours, et votre race et tous vos enfants.

Chœur Ce ne sont pas les morts qui te célébreront, Seigneur, ni tous ceux qui descendent dans le séjour du silence ; mais nous, les vivants, nous te célébrons, Dès maintenant et à jamais. Alléluia. Non pas à notre nom, Eternel, Mais à ton nom donne gloire. Fais resplendir sur nous ta puissance, ta bonté et ta vérité.

HERR NUN LÄSSEST DU, OP. 69 N°3

Felix MENDELSSOHN (1809 - 1847)

Les "Trois motets" op. 69, le Jubilate Deo, le Nunc Dimittis et le Magnificat, étaient originellement prévus pour l'office anglican et sa riche tradition choral, avec laquelle Mendelssohn avait pu se familiariser au cours de ses nombreux séjours en Angleterre.

Seigneur, maintenant tu laisses ton serviteur s'en aller en paix, comme tu l'as dit ;

Car mes yeux ont vu ton Sauveur,
Que tu as préparé devant tous les peuples,
Lumière pour éclairer les nations
Et gloire de ton peuple Israël.

AVE MARIS STELLA

Edvard GRIEG (1843 - 1907)

Ave maris stella, EG 150 ou Hymne des Vêpres est un hymne sacré pour voix et piano composé en 1893 par Edvard Grieg, qui fit plus tard un arrangement de la pièce pour le chœur en 1898.

Salut, Étoile de la mer,
Ô très sainte mère de Dieu,
Toi qui es vierge à tout jamais,
Ô bienheureuse Porte du ciel...

BENEDICTUS

Edward ELGAR (1857 - 1934)

Le Te Deum and Benedictus fut écrit pour chœur et orchestre à l'occasion du Hereford Three Choirs Festival de 1897 et à l'intention de G. R. Sinclair, un ami d'Elgar, organiste de la cathédrale d'Hereford. Ici, Elgar traite comme un tout deux cantiques du service matinal. Elgar envisageait manifestement une grande pièce populaire.

Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, qui visite et rachète son peuple.

Il a fait surgir la force qui nous sauve dans la maison de David, son serviteur, comme il l'avait dit par la bouche des saints, par ses prophètes, depuis les temps anciens...

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit, au Dieu qui est, qui était et qui vient, pour les siècles et des siècles. Amen

PSAUME 42

Felix MENDELSSOHN (1809 - 1847)

Avec orgue. Cette pièce fut composée à l'occasion du voyage de noce du compositeur, en cadeau à sa nouvelle femme. Les sentiments retenus, une tendre mélancolie, une nostalgie de Dieu s'accordent bien avec le bonheur parfait que le compositeur vivait.

(Chœur) Comme un cerf altéré cherche l'eau vive, ainsi mon âme te cherche toi, mon Dieu.

(Soprano, 2 Tenors et 2 Basses) Au long du jour, le Seigneur m'envoie son amour ; et la nuit, son chant est avec moi, prière au Dieu de ma vie. Je dirai à Dieu, mon rocher : « Pourquoi m'oublies-tu ? Pourquoi vais-je assombri, pressé par l'ennemi ? »

ABENDLIED

Josef Gabriel Rheinberger (1839 - 1901)

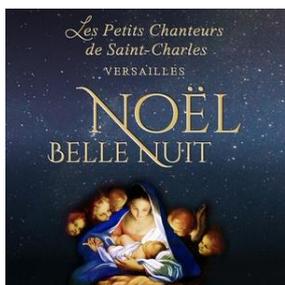
Très beau motet à 6 voix sur un verset de l'Évangile de St Luc et composé en 1855

Reste auprès de nous, parce que le soir arrive, et que le jour est terminé.

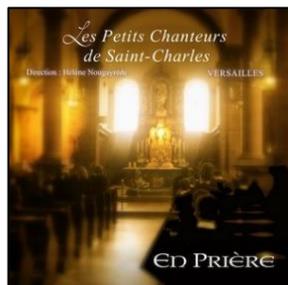
Fondation - Les Petits Chanteurs de Saint-Charles de Versailles ont été fondés par le Père Roger Morandi S.M. (1915-2009) en **1983**. Le chœur est actuellement dirigé par Rogatien Despaigne.

But - Les Petits Chanteurs de Saint-Charles s'efforcent par leur chant de louer le Seigneur et ses merveilles et de rayonner partout leur foi et leur joie chrétienne, persuadés que le chant vient du cœur et va droit au cœur. Ils font partie de la Fédération Française et de la Fédération Internationale des Pueri Cantores. Avec les petits chanteurs du monde entier, ils chantent la paix de Dieu pour que, sur la Terre, les hommes de bonne volonté vivent en paix.

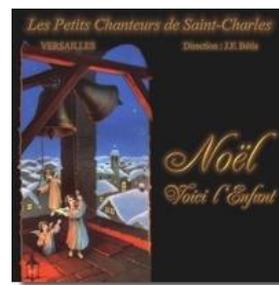
Répertoire - Les Petits Chanteurs de Saint-Charles chantent les motets de la Renaissance (Palestrina, Viadana) et les maîtres de la musique classique sacrée : Charpentier (Messe de Minuit), Vivaldi (Gloria), Haendel (Le Messie), Bach (Magnificat, Cantates), Pergolèse (Magnificat), Haydn (Messe Saint-Nicolas, Missa in Tempore Belli), Mozart (Messe du Couronnement, Requiem...), Rossini (Petite Messe Solennelle), Gounod (Messe Sainte Cécile, Les Sept Paroles de N.S. Jésus Christ sur la croix), Fauré (Requiem), Duruflé (Requiem), Mendelssohn (psaume 42 et autres motets) ou encore Bruckner.



Noël, Belle Nuit



En prière



Noël, Voici l'Enfant

Activités - Ils ont tout spécialement à cœur de respecter la tradition des manécanteries qui, à travers les siècles, ont loué le Seigneur dans les offices liturgiques ; c'est pourquoi ils chantent chaque mois la messe dominicale. Tous les ans, les Petits Chanteurs de Saint-Charles donnent plusieurs concerts avec un programme de chants de Noël en décembre, puis, en juin, des grandes œuvres de la musique sacrée, notamment dans le cadre du Mois Molière à Versailles. Pendant les grandes vacances, ils partent sur les routes de France (Alsace, Périgord, Provence) et de l'étranger (Autriche, Espagne, Italie, Pologne, Portugal, Angleterre, Belgique, Allemagne, Pays-Bas, Luxembourg) pour semer la paix et la joie de Dieu.

Ils participent aussi aux évènements exceptionnels comme les messes des Papes François (Rome en 2015 et **2023**) et Benoît XVI (Paris en 2008, Rome en 2011) ou le festival Cantica Sacra de Rocamadour (2006 et 2013).

Discographie - Les Petits Chanteurs de Saint-Charles ont enregistré 13 CD que vous pouvez vous procurer à la sortie de ce concert ou sur notre site Internet : <http://petits-chanteurs-st-charles.fr>

Nous remercions chaleureusement toutes les personnes qui ont participé à l'organisation de ce concert pour leur accueil et leur collaboration bienveillante.

L'entrée à ce concert est libre. Une collecte sera faite à l'issue du concert pour subvenir à son financement et à celui des nombreuses activités de la chorale.

Nous vous remercions vivement de votre générosité !

Retrouvez-nous sur Internet <http://petits-chanteurs-st-charles.fr>